

Caratteristiche	Characteristics	Technische Daten	Caracteristiques	Características	Характеристики		
Lunghezza	Length	Länge	Longueur	Longitud	Длина	cm	228
Larghezza	Width	Breite	Largeur	Anchura	Ширина	cm	188
Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	Высота	cm	86
N° persone max.	Maximum users	Max. Personenzahl	N° personnes max.	N° máx. de personas	Колич. пользователей	n°	5
Contenuto d'acqua max.	Water capacity max.	Wasserinhalt max.	Volume d'eau max.	Contenido de agua max.	Максимальный вмещаемый	lt	1000
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Peso neto	Масса нетто	Kg	270
Peso operativo	Operating weight	Operatives Gewicht	Poids en service	Peso operativo	Эксплуатационная масса	Kg	1670
Pompe idromassaggio	Hydromassage pump	Wassermassagepumpen	Pompes hydromass.	Bombas hidromasaje	Гидромассажный насос	n°	1
Pompa filtraggio	Filtration pump	Filterpumpe	Pompe filtrage	Bomba filtrado	Фильтрационный насос	n°	1
Skimmer	Skimmer	Skimmer	Skimmer	Skimmer	Скиммер	n°	1
Filtro a cartuccia	Cartridge filter	Kartuschenfilter	Filtre à cartouche	Filtro de cartucho	Картриджный фильтр	n°	1
Bocchetta aspirazione	Suction nozzle	Absaugdüse	Buse d'aspiration	Boquilla de aspiración	Всасывающее сопло	n°	2
Bocchetta filtraggio	Filter nozzle	Filterdüse	Buse de filtrage	Boquilla de filtrado	Фильтрующее сопло	n°	4
Macro Jet Rotanti	Rotary Macro Jets	rotierende Macro Jets	Macro-jets rotatifs	Macro Jet Rotantes	Вращающиеся форсунки	n°	2
Macro Jet direzionali	Directional Macro Jets	verstellbare Macro Jets	Macro-jets directionnels	Macro Jet Direccionales	Направленные форсунки	n°	2
Micro Jet	Micro Jets	Micro Jets	Micro-jets	Micro Jet	Малые форсунки	n°	12
Valvole aria	Air valves	Luftdüsen	Soupapes air	Válvulas aire	Воздушные клапаны	n°	16
Faro	Underwater lamp	Scheinwerfer	Phare	Faro	Подводная лампа	n°	1
Sonda livello	Level sensor	Niveausonde	Sonde niveau	Sonda nivel	Датчик уровня	n°	1
Resistenza elettrica	Electrical heating	Elektrischer Widerstand	Résistance électrique	Resistencia eléctrica	Электродогрев	n°	3
Tensione (SPA5KREM)	Voltage (SPA5KREM)	Spannung (SPA5KREM)	Tension (SPA5KREM)	Tensión (SPA5KREM)	Напряжение (SPA5KREM)	Volt	230
Tensione (SPA5KRET)	Voltage (SPA5KRET)	Spannung (SPA5KRET)	Tension (SPA5KRET)	Tensión (SPA5KRET)	Напряжение (SPA5KRET)	Volt	400 3N
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Частота	Hz	50
Potenza assorbita	Power absorption	Aufg. Leistung	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Потребление электроэн.	kW	5,4
Corrente max. (SPA5KREM)	Current max. (SPA5KREM)	Stromaufnahme (SPA5KREM)	Courant max. (SPA5KREM)	Corriente max. (SPA5KREM)	Максимальная сила тока (SPA5KREM)	A	24
Corrente max. (SPA5KRET)	Current max. (SPA5KRET)	Stromaufnahme (SPA5KRET)	Courant max. (SPA5KRET)	Corriente max. (SPA5KRET)	Максимальная сила тока (SPA5KRET)	A	15

Italiano

Accertarsi che l'impianto elettrico dello stabile sia protetto da un interruttore differenziale (0,03A) e che l'impianto a terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo. Il collegamento alla centralina deve prevedere un interruttore onnipolare (con apertura tale che assicuri la disconnessione completa), posto fuori dalle zone 0,1,2,3 e lontano da possibili spruzzi d'acqua.

English

Ensure that the household electrical circuit is protected by a differential switch (0,03A) and that the earth circuit is in compliance with local legislation. The connection to the control unit must be fitted with a multiple switch (with a contact gap that ensures complete disconnection) located outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 and as far as possible from water outlets.

Deutsch

Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen. Ein allpoliger Trennschalter (der die Trennung vom Netz und die allgemeine Ausschaltung ermöglicht) muss der Anlage außerhalb der Schutzbereiche 0,1,2,3, an einem vor Spritzwasser geschützten Ort, vorgeschaltet werden.

Français

L'installation électrique de l'immeuble doit être protégée par un interrupteur différentiel (0,03A); l'installation de mise à la terre doit être conforme aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation. Le branchement au boîtier doit être contrôlé par un interrupteur onnipolaire (ayant une ouverture des contacts qui assure la déconnexion complète), situé hors des zones 0,1,2,3 et éloigné de possibles éclaboussures d'eau.

Español

Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización. La conexión a la central debe prever un interruptor onnipolar (con una apertura de los contactos que permita la desconexión eléctrica total), colocado fuera de las zonas 0,1,2,3 y lejos de posibles salpicaduras de agua.

Русский язык

Следует удостовериться, что электрическая система здания защищена дифференциальным выключателем с величиной дифференциала 0,03А и что система заземления соответствует действующим нормам. Подключение к блоку управления должно иметь многополюсный выключатель (с размыканием контактов, что обеспечит полную изоляцию), размещенный за пределами зон 0,1,2,3 далеко от возможных брызг воды.

Italiano

English

Deutsch

Français

Español

Русский язык

Note:
Per la sezione dei conduttori, le dimensioni delle aree degli allacciamenti e le tipologie di installazione, richiedete il manuale di installazione.

N.B.:
For the section of the wires, the dimensions of the area used for the connections and the type of installation, request the installation manual.

Anmerkungen:
Zur Bestimmung des Leiterquerschnitts, der Anschlussbereiche und der Installationsarten das Installationshandbuch anfordern.

Remarques :
Pour la section des conducteurs, les dimensions des zones de raccordement et les types d'installation, demander la notice d'installation.

Notas:
Para la sección de los conductores, las medidas de las áreas destinadas a la conexión y los tipos de instalación, solicitar el manual de instalación.

Примечание:
Данные о размерах сечения проводов и площади, использованной для выполнения соединений, а также тип установки указаны в руководстве по установке.

Dimensioni di ingombro in centimetri.

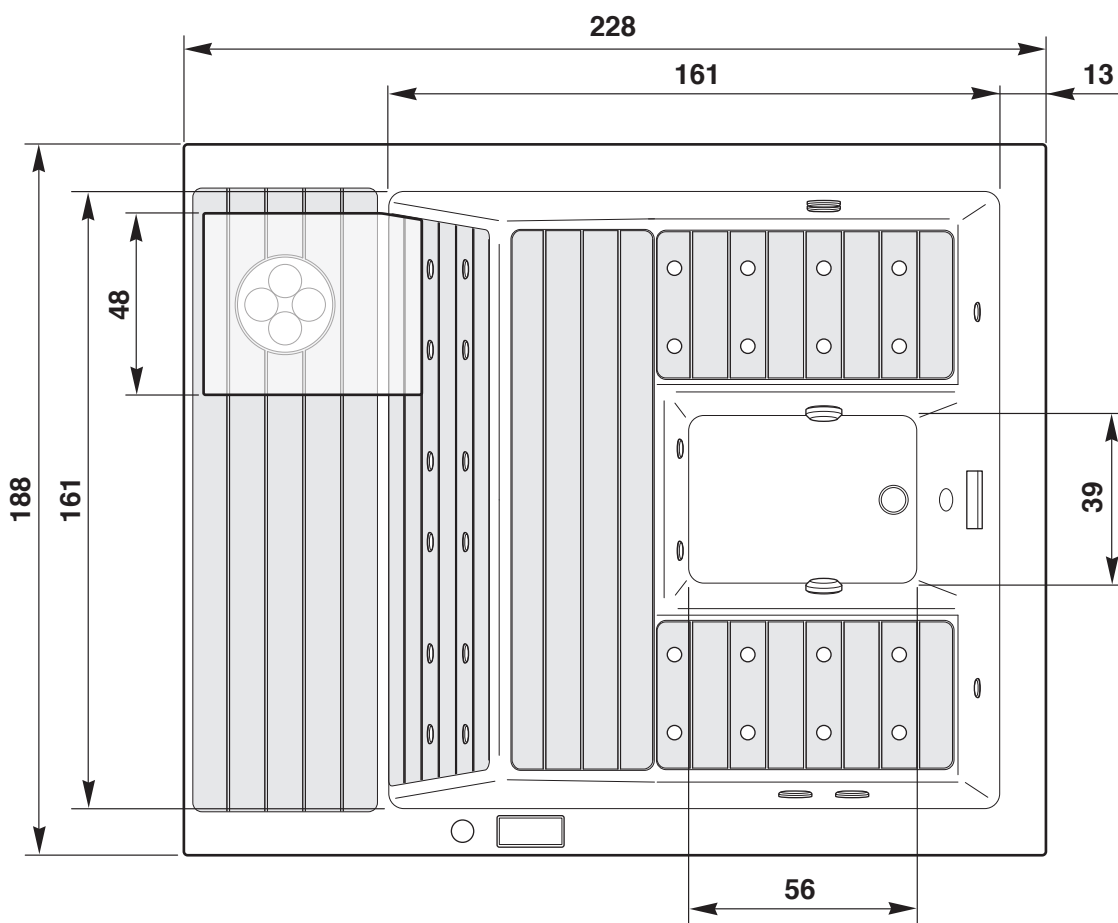
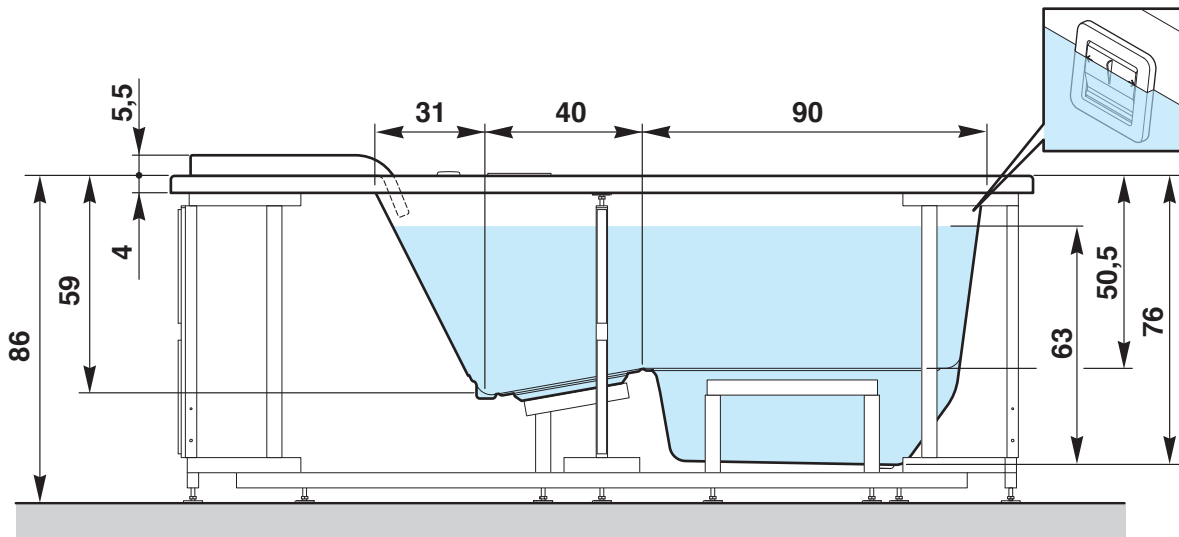
Overall dimensions in centimetres.

Außenabmessungen in cm.

Dimensions d'encombrement en centimètres.

Dimensiones máximas externas en centímetros.

Габаритные размеры приведены в сантиметрах.



Italiano

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza dare alcun preavviso.

English

The manufacturer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.

Deutsch

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Français

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans donner aucun préavis.

Español

El constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin aviso previo.

Русский язык

Производитель оставляет за собой право изменять продукт в любое время без предварительного уведомления.